

Res. Asst. GÜLŞEN KOCAEVLİ REZGUI

Personal Information

Email: gulsen.kocaeqli@hbv.edu.tr

Web: <https://avesis.hacibayram.edu.tr/gulsen.kocaeqli>

International Researcher IDs

ORCID: 0000-0003-1494-9906

Publons / Web Of Science ResearcherID: GWZ-1769-2022

Yoksis Researcher ID: 249970

Education Information

Doctorate, Ankara Hacı Bayram Veli University, Institute of Graduate Programs, Çeviri Ve Kültürel Çalışmalar (Dr) (İngilizce), Turkey 2019 - Continues

Postgraduate, Gazi University, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Çeviri Ve Kültürel Çalışmalar (YI) (Tezli) (İngilizce), Turkey 2016 - 2019

Undergraduate Double Major, Cankaya University, İktisadi Ve İdari Bilimler Fakültesi, Siyaset Bilimi Ve Uluslararası İlişkiler Bölümü, Turkey 2011 - 2015

Undergraduate, Cankaya University, Fen-Edebiyat Fakültesi, Mütercim Ve Tercümanlık Bölümü, Turkey 2009 - 2014

Undergraduate, Universitat De Valencia, Spain 2012 - 2012

Dissertations

Postgraduate, An analysis of Turkish audiovisual translation (Subtitling) in a pun-friendly context: A relevance theoretical approach towards the American tv show modern family, Gazi University, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Çeviri Ve Kültürel Çalışmalar (YI) (Tezli) (İngilizce), 2019

Academic Titles / Tasks

Research Assistant, Ankara Hacı Bayram Veli University, Faculty of Letters, Department of Translation and Interpretation, 2018 - Continues

Research Assistant, Gazi University, Edebiyat Fakültesi, Mütercim Tercümanlık Bölümü, 2016 - 2018

Articles Published in Other Journals

- I. **Criticizing the Turkish translation of the English poems in The Sun and Her Flowers by Rupi Kaur based on Dryden's translation types**
Kocaeqli Rezgui G., Söylemez A. S.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, no.35, pp.1605-1619, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- II. **A Comparative Analysis: Linguistic Integration of Mexicans in the United States and Turks in Germany**
KOCAEVLİ G.
The European Journal of Humanities and Social Sciences, no.4, pp.25-31, 2017 (Peer-Reviewed Journal)

Books & Book Chapters

- I. **Yeni ar: Vladimir Putin'in Yükseliş i ve İktidar Dönemi**
KOCAEVLİ REZGUI G.
Hece Yayınları, Ankara, 2021

Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings

- I. **Criticizing the Turkish Translation of the English Poems in The Sun and Her Flowers by Rupi Kaur on the Basis of Dryden's Translation Types**
KOCAEVLİ REZGUI G., SÖYLEMEZ A. S.
BAIBU-ICASTIS: International Congress on Academic Studies in Translation and Interpreting Studies, Bolu, Turkey, 29 September - 01 October 2022
- II. **A Relevance Theoretical Approach towards the Turkish Audiovisual Translation of Puns in the American TV Show Modern Family**
KOCAEVLİ G., MENGÜ G.
2nd International Rumeli [Language, Literature and Translation Studies] Symposium, 12 - 13 April 2019

Metrics

Publication: 5

Scholarships

2211-A General National Doctoral Scholarship Program, TUBITAK, 2020 - Continues